



Resilient Seated Gate Valve,
AC Spigot Ends

Задвижка с обрeзиненным
КЛИНОМ
SPIGOT с раcтрубными концами

Zasuwa klinowa z miękkim
uszczelnieniem, z końcówką
Spigot

DN80 - DN300 (EPDM)

PN 16



🇬🇧 Patented dual seal technology, the optimal Resilient Seated Gate Valve provides perfect seal tightness with low torque, minimal number of turns, and full traceability.

🇷🇺 Запатентованная конструкция клина с двойным уплотнением позволяет задвижке обеспечить полную герметичность с маленьким усилием для закрывания и минимальным числом оборотов.

🇵🇱 Zasuwa klinowa z miękkim uszczelnieniem z opatentowanym podwójnym uszczelnieniem klina zapewnia doskonałą szczelność, niski moment zamknięcia, minimalną liczbę obrotów potrzebną do zamknięcia i pełną identyfikowalność wyrobu.

Technical Details

Maximum Working Pressure PFA:
16 bar / PN16
Working temperature:
Maximum +70°C
Construction complies to:
EN 1074-1&2, EN 1171, BS 5163-1&2
Certification:
DVGW, WRAS, BSI Kitemark
Flange Type:
Spigot ends for Asbestos
Cement Coupling class 18
Bonnet Top:
Complies to GW 336 (adaptation
of extension spindle)
Coating:
250 µm FBE coating, external and internal
Marking:
Full traceability with bar-code
Application:
Installation for water, potable water and
other inert fluids for flow closing

Технические параметры

Максимальное рабочее давление PFA:
16 бар / PN16
Температура среды:
Максимум +70°C
Разработана в соответствии с:
EN 1074-1&2, EN 1171, BS 5163-1&2
Сертификаты:
DVGW, WRAS, BSI Kitemark
Фланцевые соединения:
Раструба для соединения с
асбестоцементовыми трубами, класс 18
Крышка:
Соответствует GW 336 (адаптация до штока)
Покрытие:
Внешнее и внутреннее эпоксидное
покрытие, 250 мкм
Маркировка:
Полная прослеживаемость, со штрих-кодом
Применение:
Для полного перекрытия
потока рабочей среды

Dane techniczne

Dopuszczalne ciśnienie robocze PFA:
16 bar / PN16
Temperatura robocza:
Maksymalnie +70°C
Konstrukcja zgodna z:
PN-EN 1074-1&2, PN-EN 1171, BS 5163-1&2
Certyfikaty:
DVGW, WRAS, BSI Kitemark
Końlice:
Bezkolnierzowe końcówki dla azbestowo-
cementowych instalacji klasa 18
Pokrywa:
Zgodna z GW 336 (dostosowana
do przedłużacza trzpienia)
Powłoka ochronna:
Farba epoksydowa nakładana
elektrostatycznie o min. grubości 250 µm
Oznaczenie:
Pełna identyfikowalność, kod kreskowy
Zastosowanie:
W sieciach wodociągowych wody pitnej i
innych płynach obojętnych chemicznie

Design features

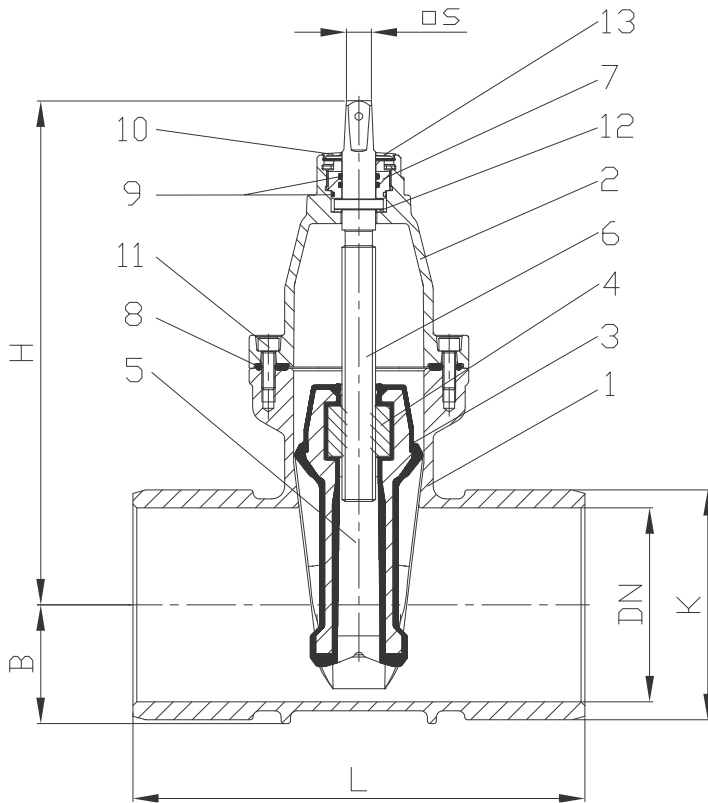
- Patented double seated integral ductile iron wedge, fully EPDM encapsulated
- Very low closing torque with perfectly smooth patented guiding
- Two stem seals fully replaceable under pressure
- Patented primary seal integrated in the wedge to achieve perfect top seal when valve is opened.

Конструктивные особенности

- Клин, полностью вулканизированный EPDM, из ковкого чугуна с двойным мягким уплотнением
- Низкое закручивающее усилие
- Два уплотнительны кольца на штоке заменяются под давлением
- Задвижки с запатентованным интегрированным прорезиненным клином с двойным уплотнением: отличная герметичность.

Cechy konstrukcyjne

- W pełni ogumowany (EPDM) klin z żeliwa sferoidalnego o podwójnym miękkim uszczelnieniu
- Bardzo niski moment zamknięcia zasuw
- Trzy oringowe uszczelnienia strefy pośredniej (suchej) wymienne pod ciśnieniem
- Opatentowana górna powierzchnia uszczelniająca w klinie: doskonała szczelność przy wymianie uszczelnienia na trzpieniu.



Notes: - Lifting eye-bolts standard from DN200
- Guide shoe up to DN300

Примечания:

- Для DN200 и выше – рым-болты для облегчения транспортировки и монтажа
- Направляющие клина для диаметров до DN300

Uwagi: - Dla DN200 i powyżej – w standardzie śruby z uchem dla ułatwienia transportu i montażu

- Prowadnice klina w zakresie do DN300

No	Part Name Деталь Nazwa części	Material Материал Material
1	Body Корпус Korpus	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Żeliwo sferoidalne EN-GJS-500-7
2	Bonnet Крышка Pokrywa	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Żeliwo sferoidalne EN-GJS-500-7
3	Wedge Клин Klin	D.I., EPDM encapsulated EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7, резина EPDM Żeliwo sferoidalne EN-GJS-500-7, guma EPDM
4	Wedge Nut Гайка клина Nakrętka klina	H.T. dezincification resistant Brass Латунь, устойчивая к коррозии Mosiądz odporny na od cynkowanie
5	Guide Shoe Направляющий пластик-полиамид POM Prowadnice klina	Plastic POM Износостойкий пластик-полиамид POM Tworzywo sztuczne POM
6	Stem Шпindelъ Trzpień	Stainless Steel X20Cr13 / 1.4021 / 420 Нержавеющая сталь X20Cr13 / 1.4021 / 420 Stal nierdzewna X20Cr13 / 1.4021 / 420
7	Gland Bush Вкладыш крышки Tuleja uszczelniająca	H.T. dezincification resistant Brass Латунь, устойчивая к коррозии Mosiądz odporny na od cynkowanie
8	Bonnet Gasket Прокладка крышки Uszczelka pokrywy	Elastomer EPDM Резина EPDM Elastomer EPDM
9	O-ring Seal Кольцевое уплотнение Uszczelka O-ring	Elastomer NBR Резина NBR Elastomer NBR
10	Dust Seal Пылезащитное уплотнение Uszczelka przecizabrudzeniowa	Elastomer NBR Резина NBR Elastomer NBR
11	Bonnet Screws Болты крышки Śruby pokrywy	Steel FeZn5 gr 12.9, zinc plated Сталь FeZn5 gr 12.9, оцинкованная Stal FeZn5 gr 12.9, ocynkowana
12	Bottom Washer Подшипник скольжения Łożysko ślizgowe	Plastic POM Износостойкий пластик-полиамид POM Tworzywo sztuczne POM
13	Acetal Circlip Пружинное кольцо Pierścień sprężysty	Plastic POM Износостойкий пластик-полиамид POM Tworzywo sztuczne POM

Dimension (mm & kg)		Размеры (мм & кг)				Wymiary (mm & kg)		
DN		80	100	150	200	225	250	300
L		280	300	350	400	425	450	500
H		265	299	390	490	575	562	642
B		56	68	92	120	131	147	175
Dn		80	100	150	200	225	250	300
K		106	126	178	234	255	288	344
Stem Top Square Квадрат штока Kwadrat trzpienia □ S		17,3	19,3	19,3	24,3	27,3	27,3	27,3
Turns to open/close Число оборотов Liczba obrotów		11	13,5	20	17,5	21,5	21,5	25,5
Weight kg Вес, кг Waga kg		14,6	18	35	61	79,9	90,3	138,5

Notes:
- Clock-wise to close

Примечания:
- Закрытие вправо

Uwagi:
- Zamykanie w prawo